

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 2 2 1 5 6 4 5 8 I P *

お問い合わせ番号

(item number) FN 122 156 458 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 00 00		郵便料金 Postage 諸料金 Others	
		合計金額 Postage Paid 円 (yen)		総重量 Total gross weight g			
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		To (Addressee) Name & Address Yu Haein Yu Haein Room 203, 409, 115, Samhyangcheon-ro, Mokpo-si, Jeollanam-do (Okam-dong, Umi Apartment 2cha) Postal Code 58663					
		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-4820-4645 FAX 010-4820-4645
Health food				2		USD12.18	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
Cosmetic Cream				3		USD13.83	
Health food				3		USD17.07	
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 4308 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender Posconetworks				(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐ ・航空危険物の 説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超)か 確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* F N 1 2 2 1 5 6 4 5 8 1 P *

item number

EN 122 156 458 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		To (Addressee) Name & Address			
				Yu Haejin Yu Haejin Room 203, 409, 115 Samhyangcheon-ro, Mokpo-si, Jeollanam-do (Okam-dong, Umi Apartment 2cha)			
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 58663			
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-4820-4645
Health food				2		USD12.18	FAX 010-4820-4645
Cosmetic Cream				3		USD13.83	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
Health food				3		USD17.07	☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
							日本円換算合計 (円)
							4308 Yen
		No commercial value for customs purpose only.				Total Value	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 09

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN122156458JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Yu Haein Yu Haein Room 203, 409, 115, Samhyangcheon-ro, Mokpo-si, Jeollanam-do (Okam-dong, Umi Apartment 2cha) 58663, KOREA TEL 010-4820-4645 FAX 010-4820-4645	

[illegible]

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Posconetworks

Invoice: — Please enclose in the pouch



(item number) EN 122 156 458 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09		損害要償額 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid									
		To (Addressee) Name & Address Yu Haein Yu Haein Room 203, 409, 115. Samhyangcheon-ro, Mokpo-si, Jeollanam-do (Okam-dong, Umi Apartment 2cha) Postal Code 58663		国 Country JAPAN		国 Country KOREA									
TEL +82-70-8028-0952								FAX							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value		TEL 010-4820-4645 FAX 010-4820-4645	
Health food								2				USD12.18		次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
Cosmetic Cream								3				USD13.83			
Health food								3				USD17.07			
No commercial value for customs purpose only.												日本円換算合計 (円) Total Value 4308 Yen			
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の標記のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物				この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces							
ご署名 Signature of the sender															

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0952 FAX	Country KOREA 日付印 Date Stamp
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		



E N 1 2 2 1 5 6 4 5 8 J P *

Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		お依頼主 ご依頼先		YU Haein YU Haein Room 203, 409, 115, Samhyangcheon-ro, Apartment 2cha)					
135-0064		JAPAN		Country KOREA					
TEL +82-70-8028-0952		FAX		TEL 010-4820-4645 FAX 010-4820-4645					
内容品詳細		HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害賠償額 (円)	郵便料金 (円)	送料金 (円)
Health food				2		USD2.18	☐ 贈物	☐ 商品見本	計 (円) (Gross Weight)
Cosmetic Cream				3		USD3.83	☒ 販売品	☐ その他	計 (円) (Postage)
Health food				3		USD17.07	☐ 返送品	☐ 書類	計 (円)
							日本円換算 額合計 (円)		交付日付印 Date Stamp
						No commercial value for customs purpose only.	4308		


 * E N I 2 2 1 5 6 4 5 8 J P *



 受付局控
 10年保存

* 内品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。